

MISSION PERMANENTE DU LIBAN
AUPRES DE
L'OFFICE DES NATIONS UNIES
A GENEVE

Rue de Moillebeau 58
1209 Genève

N/Ref.15/1/4/14-77/2015.

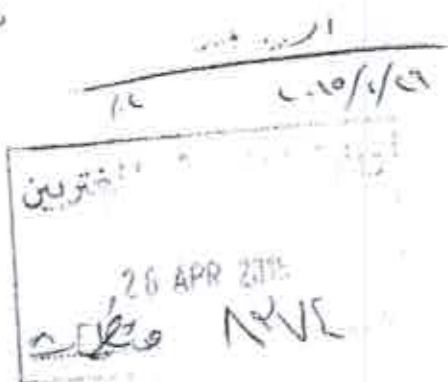
The Permanent Mission of Lebanon to the United Nations Office and other International Organizations in Geneva presents its compliments to the Office of the High Commissioner for Human Rights, and in reference to its letter Ref. RRDD/DESIB/METS/WPHRE/2015/EI/CK dated 2 February 2015, has the honour to enclose herewith the reply of the Lebanese Ministry of Education concerning the "Evaluation of the second phase of the World Programme for Human Rights Education".

The Permanent Mission of Lebanon avails itself of this opportunity to renew to the Office of the High Commissioner for Human Rights, the assurances of its highest consideration.

Geneva, 5 May 2015.



Office of the High Commissioner for Human Rights
Palais Wilson I
52, rue des pâquis
1201 Genève



جانب وزارة الخارجية والمغتربين

الموضوع: تقرير لبنان حول المرحلة الثانية من " البرنامج العالمي لحقوق الإنسان في التعليم "

المرجع: كتابكم رقم ٨/٢١٩ تاريخ ٢٠١٥/٢/١١.

بالإشارة إلى الموضوع والمرجع أعلاه نفيديكم بما يلي:

إن ما يتعلق بوزارة التربية والتعليم العالي في " البرنامج العالمي لحقوق الإنسان في التعليم " هو تدريب المعلمين والمربين على حقوق الإنسان. وهذا الدور قام به المركز التربوي للبحوث والإنماء منذ العام ٢٠٠٣-٢٠٠٤ وما زال من خلال مشروع التدريب المستمر، بواسطة جهاز دائم يعتمد على الموارد البشرية والمادية والتكنولوجية لمساعدة المعلمين على تطوير أنفسهم على الصعيدين الشخصي والمهني، وكذلك يتضمن إنشاء مراكز تدريب داخل دور المعلمين والمعلمات، تستقبل المعلمين وتقوم بوضع خطة عمل سنوية للدورات التدريبية وفق الحاجات المنطقية. ومن بينها الدورات حول حقوق الإنسان، والتنمية المستدامة...

وتهدف الدورات التدريبية في مجال حقوق الإنسان إلى:

- تعزيز معارف المربين والمعلمين على الإلتزام بحقوق الإنسان.
- تثقيف وتدريب المربين في ميدان حقوق الإنسان.
- إدراج مبادئ ومعايير حقوق الإنسان، والتثقيف في ميدان المنهج الدراسي للتدريب.
- استخدام وتعزيز المنهجيات، وطرائق التقييم الملائمة، وتطوير الموارد المتصلة بها. وهذا هو الدور الأساسي الذي تقوم به وزارة التربية والتعليم العالي من خلال المركز التربوي للبحوث والإنماء، تبعاً لمهامه في تدريب المعلمين والمربين في كل مراحل التعليم العام (الابتدائي، المتوسط والثانوي).

م

أما في ما يتعلق بالتعليم العالي فقد يلتزم لبنان بتوصيات الأمم المتحدة بتعميم تدريس حقوق الإنسان في الجامعات اللبنانية؛ وبناءً عليه أدرجت معظم الجامعات الخاصة في لبنان كما الجامعة اللبنانية مادة تتعلق بحقوق الإنسان في جميع الإختصاصات وهي من ضمن المواد العامة الإلزامية الأساسية التي تدرس فيها .

ومن جهة أخرى، وافق مجلس الوزراء على الترخيص للكلية الجامعية للاعنف وحقوق الإنسان بموجب المرسوم رقم ٤٨٧ تاريخ ٢٠١٤/٩/٤ وهي مؤسسة جامعية تعنى بتدريس برامج من مستوى الماستر في مجالات تتعلق بالقوانين المرتبطة باللاعنف وحقوق الإنسان والحريات .

للتفضل بأخذ العلم وإجراء اللازم./٠

وزير التربية والتعليم العالي


إلياس بو صعب

الجمهورية اللبنانية
وزارة التربية والتعليم العالي
المديرية العامة للتعليم العالي
المدير العام

رقم الصادر: ٣٣٣/١٥
بيروت، في: ١٧/٣/٢٠١٥

جانب المدير العام للتربية،

الموضوع: التعليم في مجال حقوق الإنسان في الجامعات اللبنانية.
المرجع: كتابكم رقم ٣/١٢٦٦ تاريخ ٢٠١٥/٣/٩.

بالإشارة إلى الموضوع والمرجع المذكورين أعلاه،

نحيطكم علماً بأن لبنان قد إنترزم بتوصيات الأمم المتحدة فيما يتعلق بتعميم تدريس حقوق الإنسان في الجامعات اللبنانية.

وقد تمّ تعميم توصيات الأمم المتحدة على جميع الجامعات اللبنانية وبناءً عليه أدرجت معظم الجامعات اللبنانية بما فيها الجامعة اللبنانية مادة تتعلق بحقوق الإنسان في جميع الاختصاصات وهي من ضمن المواد العامة الإلزامية الأساسية التي تُدرّس في المؤسسات.

من جهة أخرى، وافق مجلس الوزراء على الترخيص للكلية الجامعية للاعنف وحقوق الإنسان بموجب المرسوم رقم ٤٨٧ تاريخ ٢٠١٤/٩/٤ وهي مؤسسة جامعية تُعنى بتدريس برامج من مستوى الماستر في مجالات تتعلق بالقوانين المرتبطة باللاعنف وحقوق الإنسان والحريات./.

المدير العام للتعليم العالي

أحمد الجمال

وإرد: COMPUTER

16 MAR 2015

١٢٦٦
ش. الترم



حضرة مديرة الإرشاد والتوجيه

الموضوع : الطلب من لبنان تقديم تقريره حول المرحلة الثانية من " البرنامج العالمي لحقوق الإنسان في التعليم".

المرجع : ديوان التربية، رقم التسجيل ٣/١٢٦٦

المستدعية: وفاء القاضي، منسقة وحدة التربية الوطنية والتنشئة المدنية

بالإشارة الى الموضوع أعلاه،

نفيد حضرتكم أن البرنامج العالمي للتنقيف في مجال حقوق الإنسان (الجاري منذ العام ٢٠٠٥)، يتألف من مراحل متعاقبة بغية زيادة تركيز الجهود الوطنية للتنقيف في مجال حقوق الإنسان على قطاعات / قضايا محددة. وقد ركزت المرحلة الأولى (٢٠٠٥ - ٢٠٠٩) على التنقيف في مجال حقوق الإنسان في النظامين التعليميين الابتدائي والثانوي.

وتركز المرحلة الثانية (٢٠١٠ - ٢٠١٤) على التنقيف في مجال حقوق الإنسان في التعليم العالي، وعلى البرامج التدريبية في مجال حقوق الإنسان للمعلمين والمربين والموظفين المدنيين، والموظفين المكلفين بتنفيذ القانون، والعسكريين على جميع المستويات. واعتمد مجلس حقوق الإنسان في أيلول ٢٠١٠ خطة لتنفيذها.

أما المرحلة الثالثة (٢٠١٥ - ٢٠١٩) فهي عبارة عن خطة عمل لتعزيز تنفيذ المرحلتين الأولى والثانية، ودعم تدريب العاملين في وسائط الإعلام والصحفيين، في ميدان حقوق الإنسان.

انطلاقاً مما ورد أعلاه، يتبين لنا أن ما يعيننا هو تدريب المعلمين والمربين على حقوق الإنسان. وهذا الدور قام به المركز التربوي للبحوث والإنماء منذ العام ٢٠٠٣ - ٢٠٠٤، وما

زال، من خلال مشروع التدريب المستمر، بواسطة جهاز دائم يعتمد على الموارد البشرية والمادية والتكنولوجية لمساعدة المعلمين على تطوير أنفسهم على الصعيدين الشخصي والمهني، وكذلك يتضمّن إنشاء مراكز تدريب داخل دور المعلمين والمعلمات، تستقبل المعلمين وتقوم بوضع خطة عمل سنوية للدورات التدريبية وفق الحاجات المنطقية. ومن بينها الدورات حول حقوق الإنسان، والتنمية المستدامة...

وتهدف الدورات التدريبية في مجال حقوق الإنسان إلى:

- تعزيز معارف المرّبين والمعلمين عن الإلتزام بحقوق الإنسان.
 - تثقيف وتدريب المرّبين في ميدان حقوق الإنسان.
 - إدراج مبادئ ومعايير حقوق الإنسان، والتثقيف به، في ميدان المنهج الدراسي للتدريب.
 - استخدام وتعزيز المنهجيات، وطرائق التقييم الملائمة، وتطوير الموارد المتصلة بذلك.
- وهذا هو الدور الأساسي الذي تقوم به وزارة التربية والتعليم العالي، ومن خلال المركز التربوي للبحوث والإنماء، صاحب الصلاحية في تدريب المعلمين والمرّبين في كلّ مراحل التعليم العامّ (الإبتدائي، المتوسط والثانوي).
- أما فيما يتعلّق بالتعليم العالي، وبالموظّفين المدنيين، والموظّفين المكلفين بتفلاّ القانون، والعسكريين فلا معرفة لدينا بالإجراءات المتخذة في مجال التثقيف حول حقوق الإنسان، وربما يكون من المفيد مراجعة "التعليم العالي" و"معاهد التدريب العسكرية" وشكراً.

بيروت في ٢٠١٥/٣/٢

منسقة وحدة التربية الوطنية

وفاء القاضي